

# Interpretazioni della Regola 42, Propulsione

Maggio 2017 - versione RRS 2017-2020

---

## INTERPRETAZIONE DEI TERMINI USATI

Un termine usato secondo le definizioni che seguono è indicato in corsivo. Altri termini che sono specifici della regola 42 sono definiti nella regola stessa.

*Rollio di Base (Background rolling)* è il grado minimo di rollio causato dalle onde.

*Pompaggio con il corpo (Body pumping)* è il movimento di una vela causato da un movimento del corpo dentro-fuori oppure su-giù.

Un *battito della vela (Flick)* è l'effetto causato dal movimento del corpo, oppure dal cazzare una vela, oppure dal lasciarla così bruscamente che la forma normale della vela viene cambiata per ritornare quasi immediatamente alla sua forma originale.

Una *pompata (Pump)* è un singolo colpo dato ad una vela (mediante cazzata), non correlato al vento ed alle onde.

*Ripetuto (Repeated)* significa più di una volta nella stessa area su un lato del percorso.

Una *rollata (Roll)* è un movimento singolo trasversale della barca durante il quale l'albero va (si inclina) sottovento per poi tornare sopravvento, o viceversa.

La *Spinta (Torquing)* è un movimento ripetuto in avanti e indietro (prua/poppa poppa/prua) o il movimento rotatorio del corpo (*circonduzione e flessione laterale del busto*).

*Area di Semaforo Giallo (Yellow light area)* è una frase usata quando non è chiaro se una azione è proibita. E' improbabile che una barca nell'area di Semaforo Giallo sia penalizzata, ma è possibile. Se l'azione è ripetuta, la probabilità di una penalità cresce rapidamente.

Nb: il termine inglese "steering" è tradotto con "timonare".

## 42.1 Regola Fondamentale

Tranne quando permesso dalla regola 42.3 o dalla regola 45, una barca deve competere usando soltanto il vento e l'acqua per aumentare, mantenere o diminuire la sua velocità. L'equipaggio può regolare l'assetto di vele e scafo e può compiere altri atti marinareschi, ma non deve muovere il corpo in altro modo per dare propulsione alla barca.

### INTERPRETAZIONI (BASIC)

- BASIC 1** Un' azione non elencata nella regola 42.2 può essere proibita per la regola 42.1.
- BASIC 2** È proibita una tecnica cinetica non elencata nella regola 42.2 che dia propulsione alla barca, e non sia tra le azioni permesse previste dalla regola 42.1.
- BASIC 3** Un' azione proibita nella regola 42.2 non può essere considerata come permessa per la regola 42.1.
- BASIC 4** Tranne quando permessa per la regola 42.3, è proibita ogni singola azione del corpo che dia chiaramente propulsione (in ogni direzione) alla barca.

## 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, queste azioni sono proibite:

## INTERPRETAZIONI

**BASIC 5** Un'azione elencata nella regola 42.1 è sempre proibita, anche se non dà propulsione alla barca.

### 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, queste azioni sono proibite:

**a** *pompaggio (Pumping)*: ripetuti *sventagliamenti (fanning)* di qualsiasi vela ottenuti o cazzando e lasciando la stessa, oppure con movimenti verticali o trasversali del corpo.

#### INTERPRETAZIONI (PUMPING)

**PUMP 1** *Sventagliare (Fanning)* è muovere una vela dentro-fuori non in risposta a salti di vento, raffiche o onde.

**PUMP 2** È permesso cazzare e lasciare una vela in risposta a salti di vento, raffiche o onde, anche se *ripetuto* (vedi regola 42.1).

**PUMP 3** Eccetto quando permesso per la regola 42.3(c), una *pompata* può essere proibita per la regola 42.1.

**PUMP 4** È permesso un *flick* (un *battito*) della vela quanto questo deriva dall'improvviso arresto di una scotta lasciata.

**PUMP 5** Un *flick* (un *battito*) di una vela dovuto al pompaggio del corpo o una *pompata* non consentita dalla RRS 42.3 (c), si trova nell'*area di semaforo giallo*. Il movimento del corpo che non causi il *flick* (il *battito*) di una vela non infrange la RRS 42.2(a), ma può infrangere le altre parti della RRS 42.

**PUMP 6** Sono proibiti *repeated flicks* (*ripetuti battiti di vela*) dovuti a *body pumping*.

### 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, queste azioni sono proibite:

**b** *rollio (rocking)*: *rolling* (*rollio*) ripetuto della barca, indotto

1. da movimenti del corpo
2. da ripetute regolazioni delle vele o della deriva,
3. dal timonare (*steering*).

#### INTERPRETAZIONI (ROCKING)

**ROCK 1** È permessa una *rollata* della barca causata da una raffica o da uno scarso, seguita da un movimento correttivo del corpo per ripristinare l'assetto corretto.

**ROCK 2** È permessa una *rollata* che chiaramente non dia propulsione alla barca.

**ROCK 3** Il *rollio di base* è permesso. L'equipaggio di una barca non ha l'obbligo di interrompere questo tipo di rollio.

**ROCK 4** Adottare una qualsiasi posizione statica dell'equipaggio o un qualsiasi assetto statico delle vele o della deriva, anche quando la stabilità è ridotta, è permesso dalla regola 42.1 e non è proibito dalla regola 42.2(b).

**ROCK 5** È proibito un singolo movimento del corpo immediatamente seguito da ripetuti rollii della barca.

## 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, queste azioni sono proibite:

**C** spinta (ooching): improvviso movimento in avanti del corpo, interrotto bruscamente.

### INTERPRETAZIONI (OOCHING)

**OOCH 1** Il *torquing* per cambiare l'assetto prua-poppa della barca in fase con le onde è permesso, purché non abbia come risultato il pompaggio delle vele.

**OOCH 2** Il *torquing* in acque calme è proibito.

## 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, queste azioni sono proibite:

**d** timonellare (sculling): movimento ripetuto del timone che sia o fatto con forza, o che dia propulsione in avanti alla barca, o che ne impedisca il movimento all'indietro.

### INTERPRETAZIONI (SCULLING)

Vedi le interpretazione della regola 42.3(d).

## 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, queste azioni sono proibite:

**e** ripetute virate o abbattute non correlate al vento o a considerazioni tattiche.

## 42.3 Eccezioni

**a** Una barca può essere fatta rollare per facilitarne lo steering (il timonarla).

### INTERPRETAZIONI (Rollio che facilita lo steering[il timonare])

**ROCK 6** È permesso sbandare la barca sopravento per facilitare la puggiata e sbandarla sottovento per facilitare l'orzata. Lo sbandamento deve essere coerente col cambiamento di rotta della barca.

**ROCK 7** *Rollate ripetute* non correlate al moto ondoso costituisce rocking vietato dalla RRS 42.2(b), anche se la barca cambia rotta ad ogni rollata.

## 42.3 Eccezioni

**b** L'equipaggio di una barca può muovere i corpi per esagerare il rollio che facilita lo steering (il timonare) della barca durante una virata o una abbattuta, a condizione che, appena completata la virata o l'abbattuta, la velocità della barca non risulti maggiore di quella che sarebbe stata in mancanza della virata o dell'abbattuta.

## INTERPRETAZIONI (Rollo durante la virata o l'abbattuta)

- ROCK 8** Sono permessi movimenti esagerati del corpo che consentano alla barca di uscire da una virata o da un'abbattuta alla stessa velocità che aveva prima della manovra.
- ROCK 9** E' permesso muovere l'albero sopravento alla verticale al termine di una virata o di un'abbattuta.
- BASIC 6** Dopo una virata, quando una barca è sulla sua nuova rotta di bolina stretta, per la regola 42.1 sono proibiti movimenti del corpo che chiaramente diano propulsione alla barca.
- BASIC 7** Quando la velocità di una barca diminuisce in modo evidente dopo avere accelerato all'uscita di una virata o di un'abbattuta, e non c'è un evidente cambio di velocità o direzione del vento, l'eccezione della regola 42.3(b) non si applica e la barca viola la regola 42.1.

## 42.3 Eccezioni

- C** Eccetto che in andatura di bolina, quando il "surfing" (rapida accelerazione sul lato frontale di un'onda -giù dalla cresta-) o la planata sono possibili, l'equipaggio della barca può cazzare qualsiasi vela allo scopo di dare inizio al surfing o alla planata, ma ogni vela può esser cazzata una volta soltanto per ogni onda o raffica di vento.

## INTERPRETAZIONI (Surfare e planare)

- PUMP 7** Una *pompata* a qualsiasi vela per tentare di surfare o planare quando le condizioni per il surfing o la planata sono marginali, è permesso anche se il tentativo non avrà successo.
- PUMP 8** Se una barca *ripete* senza successo un tentativo di planare o surfare, essa è nell'*area di semaforo giallo*. Un terzo tentativo consecutivo senza successo è proibito.
- PUMP 9** Ogni vela può essere pompata in tempi differenti, ma solamente come permesso dalla regola 42.3(c).
- PUMP 10** Perché alla barca sia permesso di cazzare la vela, basta che le condizioni per surfare o planare sussistano laddove è la barca.
- PUMP 11** Surfare e planare può essere possibile per alcune barche ma non per altre. Ciò può essere causato, per esempio, da raffiche locali o da onde prodotte da una barca a motore. Inoltre, equipaggi più leggeri possono essere capaci di surfare o planare quando equipaggi più pesanti non possono.
- PUMP 12** L'eccezione della regola 42.3(c) non si applica ad una barca che sta già surfando o planando.

## 42.3 Eccezioni

- d** Quando una barca è sopra la bolina stretta, ed è o ferma oppure si muove lentamente, essa può timonellare per portarsi su una rotta di bolina stretta.

## INTERPRETAZIONI (Timonellare per far "Cambiare Direzione alla Barca")

- SCULL 1** Purché la barca sia sopra la bolina stretta ed essa cambi chiaramente direzione verso la bolina stretta, movimenti *ripetuti* del timone fatti con forza sono permessi fino a che la barca è di bolina stretta. Questa azione è permessa anche se la barca guadagna velocità. Essa può timonellare per portarsi di bolina stretta su qualsiasi mure.
- SCULL 2** Dopo che una barca ha timonellato in una direzione, sono proibite ulteriori consecutive timonellate per compensare le prime.
- SCULL 3** E' proibito timonellare per compensare il governo della barca causato dallo scontrare una vela.

### 42.3 Eccezioni

- e** Se una stecca è rovesciata, l'equipaggio della barca può pompare la vela fino a quando la stessa non è più rovesciata. Questa azione non è permessa se dà chiaramente propulsione alla barca.
- f** Una barca può ridurre la velocità muovendo ripetutamente il timone.
- g** Qualsiasi mezzo di propulsione può essere utilizzato per aiutare una persona o un altro vascello in pericolo.
- h** Per liberarsi dopo essersi incagliata o dopo una collisione con un altro vascello od un oggetto, una barca può usare la forza applicata dall'equipaggio dell'uno o dell'altro vascello e qualsiasi attrezzatura che non sia un motore per la propulsione. L'uso di un motore può, però, esser permesso dalla regola 42.3(i).
- i** Le Istruzioni di Regata possono, in circostanze stabilite, permettere la propulsione mediante l'utilizzo di un motore o qualunque altro metodo, purché la barca non ottenga un vantaggio significativo nella regata.